

SARBIEWSKY: ÉGI HAZÁM FELÉ...

Ég már bennem a vágy, hazám,
Csillaggal kirakott fénykupolád után,
Ég már s égeti lelkemet:
S Lunának szelíden omló fénye s arany
Termekben ragyogó tüzek,
Éjjéli isteni kart s körtáncot követő
Fénylő fáklya világai!
Csillagszórta sugár egykori kedvesét,
Mért, mért üztetek engem el,
S meddig nézitek el számkivetésemet?
Hintsétek illiommal itt,
Hintsétek be ezüst fénnel a síromat,
Fénylak gyermeki, boldogok!
Portól válik a por, már levetem tehát
Kígyó-láncaidat, halál,
Zsákmányként leteszik fáradt tagjaimat,
És most, szent maradékom, fel:
Vár már és befogad aether, a végtelen.

(Budapest.)

Latinból fordította: TRENCSENYI W. IMRE.